

## Nur in Deutschland / Only in Germany / Seulement en Allemagne

**Kunden Hotline** 0800 / 85 87 66 24

**RMA-Technik Hotline** 0800 / 85 87 66 762

## International

**Kunden Hotline / customer hotline / conseil-client**

**+49 (0) 2404 / 918-100**

**RMA-Technik Hotline / service hotline / Service Après-Vente téléphonique**

**+49 (0) 2404 / 918-132**

**FAX**

**+49 (0) 2404 / 918-120**

## Kontakt

**August-Schmidt-Str.7 | D-52477 Alsdorf/Germany**

**E-Mail: info@ultron.de | Internet: www.ultron.de**

**Vorstand: Achim Heyne**

**Vorsitzender des Aufsichtsrates: Dipl.-Kaufmann Andreas Printz**

**Sitz der Aktiengesellschaft: Aachen**

**Registergericht: Amtsgericht Aachen**

**Registernummer: HRB 8697**

**Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: DE217697553**



### ■ ■ Merci d'avoir choisi un produit RealPower!

Le RealPower PB-10000PD est un Powerbank compact pour recharger des smartphones, des ordinateurs portables, des tablettes et d'autres terminaux mobiles tels que p.ex. des baladeurs numériques d'une capacité totale de 10.000 mAh. Veuillez lire attentivement et consciencieusement ce mode d'emploi et les consignes générales de sécurité avant l'utilisation.

#### Charger le PB-10000PD:

Pour charger le Powerbank, connecter simplement le câble de chargement au Powerbank (P) et à une prise de courant par l'adaptateur AC. Ensuite, le PB-10000PD se charge complètement de manière autonome. Appuyer brièvement sur le bouton Power on/off pour afficher la charge restante du Powerbank sur numérique afficher.

Vous pouvez également charger la Powerbank via le port Micro USB Port (IN) avec un câble approprié. Appuyer brièvement sur le bouton Power on/off deux fois pour 2 sec. pour éteindre le voyant. La protection intégrée contre une charge excessive stoppe le processus de chargement dès que la batterie est complètement chargée. L'adaptateur et le câble utilisés pour charger et décharger le Powerbank, doivent être conformes au LPS et à l'EN 60950-1:2006/A2:2013. Le courant de charge doit être de DC 5 V / 2.100 mA.

#### Charger des terminaux:

Pour charger votre smartphone ou un autre terminal mobile, connecter simplement le câble de chargement de votre terminal à l'un des trois ports de chargement.

<b>OUT 3A</b>	(rapide – jusqu'à 3.000 mA de courant de charge) ou
<b>QC3.0</b>	(rapide – jusqu'à 3.000 mA / 18 W de courant de charge) ou
<b>Type-C PD</b>	(rapide – jusqu'à 3.000 mA / 18 W de courant de charge)

Veuillez noter que le port USB Type-C peut-être utilisé pour le chargement et le déchargement. Pour charger des notebooks, utilisez simplement le port USB QC 3.0 ou le port USB Type-C PD.

#### Données techniques:

- Capacité:	10.000 mAh	36 Wh
- Entrée:	Micro USB	DC 5 V / 2.100 mA
	USB Type-C	DC 5 V / 3.000 mA, 9 V / 2.000 mA, 12 V / 1.500 mA (18 W)
- Sortie:	USB	DC 5 V / 3.000 mA
	USB QC 3.0	DC 5-6.5 V / 3.000 mA 6.5-9 V / 2.000 mA, 9-12 V / 1.500 mA
	Type-C PD	DC 5 V / 3.000 mA, 9 V / 2.000 mA / 12 V / 1.500 mA (18 W)

Chargement et Déchargement : 10~45 °C

#### Consignes de sécurité:

- Le PB-10000PD est équipé d'une batterie au lithium ionen, qui atteint son rendement maximum après plusieurs chargements et déchargements complets.
- Ne pas effectuer une charge et décharge simultanées du Powerbank.
- N'utiliser que des alimentations électriques appropriées (observer les indications concernant la tension et le courant de charge).
- Ne pas laisser tomber le Powerbank – ne plus l'utiliser après une chute.
- Veuillez noter que les batteries rechargeables ont un nombre limité de cycles de recharge malgré une technologie avancée et qu'il faut les remplacer au bout d'un certain temps et les éliminer .
- Ne pas ouvrir le boîtier – en cas de défaut, il faut contacter la maintenance ou le revendeur.
- Recharger le Powerbank tous les 3 mois en cas de non utilisation pour obtenir sa pleine puissance.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements extrêmement froids, chauds, humides ou poussiéreux. Ne pas exposer le Powerbank aux rayons directs du soleil. Protéger le produit contre le feu. Risque d'explosion!
- Ne pas ponter les contacts – risque de courts-circuits!
- Ne pas toucher les batteries qui ont coulé – risque de blessure par brûlure chimique!
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminer les piles usées conformément aux instructions.
- Ne pas démonter, ouvrir ou écraser la batterie.
- Ne pas exposer l'accumulateur à la chaleur ou au feu.
- Éviter de le stocker sous le rayonnement direct du soleil.
- Ne pas court-circuiter la pile.
- Garder l'accumulateur dans un endroit sûr hors de la portée des enfants.
- Maintenir l'accumulateur propre et sec.
- Déconnecter le Powerbank du bloc d'alimentation après l'avoir rechargé.
- Ne soumettez pas le Powerbank à un choc mécanique.

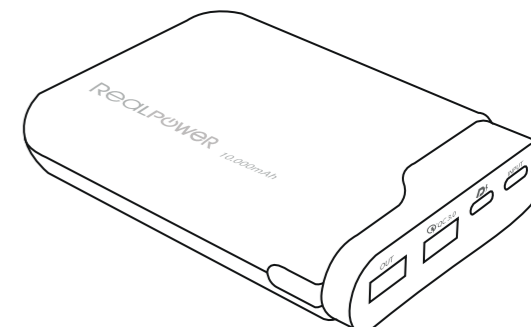
#### Utilisation conforme

**Ce Powerbank est exclusivement conçu pour l'alimentation électrique d'appareils d'une tension de fonctionnement de 5-12 V courant continu (téléphones mobiles, baladeurs numériques, etc.). Toute autre utilisation ou toute utilisation au-delà est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Toute réclamation concernant des dommages résultant d'une utilisation non conforme est exclue.**

# REALPOWER

## Manual


# PB-10000 PD 10.000 mAh



## **Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von RealPower entschieden haben!**

Die RealPower PB-10000PD ist eine kompakte Powerbank zum Aufladen von Smartphones, Notebooks, Tablet PCs und anderen mobilen Endgeräten wie z.B. MP3 Player mit einer Gesamtkapazität von 10.000 mAh. Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam und gewissenhaft durch.

### **Laden der PB-10000PD:**

Zum Aufladen der Powerbank verbinden Sie einfach das mitgelieferte Ladekabel mit der Powerbank () und über den AC Adapter mit einer Steckdose. Alternativ können Sie die Powerbank auch über den Micro USB Port (IN) mit einem entsprechenden Kabel aufladen. Die PB-10000PD lädt sich nun automatisch selbstständig komplett auf. Ein kurzer Druck auf den Power on/off Schalter zeigt die verbleibende Ladung der Powerbank auf dem digitalen Display an.

Drücken Sie den Power on/off Schalter zweimal schnell hintereinander, um das Display auszuschalten. Der integrierte Schutz vor übermäßiger Ladung beendet den Ladevorgang, sobald der Akku komplett aufgeladen ist. Die Adapter und Kabel, die zum Be- und Entladen der Powerbank genutzt werden, müssen LPS und EN 60950-1:2006/A2:2013 konform sein. Der Ladestrom sollte mindestens 5 V / 2.100 mA betragen.

### **Laden von Endgeräten**

Um Ihr Smartphone oder ein anderes mobiles Endgerät aufzuladen, verbinden Sie einfach das Ladekabel Ihres Endgerätes mit einem der drei Ladeports:

<b>OUT 3A</b>	(schnell – bis zu 3.000 mA Ladestrom) oder
<b>QC3.0</b>	(schnell – bis zu 3.000 mA / 18 W Ladestrom) oder
<b>Type-C PD</b>	(schnell – bis zu 3.000 mA / 18 W Ladestrom)

Bitte beachten Sie, dass der USB Type-C Port zum Be- und Entladen genutzt werden kann. Zum Aufladen von Notebooks nutzen Sie einfach den USB QC 3.0 Port oder den USB Type-C PD Port.

### **Technische Daten:**

- Kapazität:	10.000 mAh	36 Wh
- Eingang:	Micro USB	DC 5 V / 2.100 mA
	USB Type-C	DC 5 V / 3.000 mA, 9 V / 2.000 mA, 12 V / 1.500 mA (18 W)
- Ausgang:	USB	DC 5 V / 3.000 mA
	USB QC 3.0	DC 5-6.5 V / 3.000 mA 6.5-9 V / 2.000 mA, 9-12 V / 1.500 mA
	Type-C PD	DC 5 V / 3.000 mA, 9 V / 2.000 mA / 12 V / 1.500 mA (18 W)

Ladung und Entladung: 10–45 °C

### **Sicherheitshinweise:**

- Die PB-10000PD verfügt über einen Lithium-Ionen Akku, der seine volle Leistung erst nach mehrmaligem vollständigen Be- und Entladen erreicht.
- Nehmen Sie keine gleichzeitige Ladung und Entladung der Powerbank vor.
- Verwenden Sie nur geeignete Netzteile (Angaben über Spannung und Ladestrom beachten).
- Schützen Sie die Powerbank vor einem Sturz/Fall – nach einem Sturz/Fall nicht weiter benutzen.
- Bitte beachten Sie, dass wiederaufladbare Batterien trotz fortschrittlicher Technologie eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen haben und nach einiger Zeit ausgetauscht oder entsorgt werden müssen.
- Gehäuse nicht öffnen – bei Defekten bitte den Support oder Fachhändler kontaktieren.
- Laden Sie die Powerbank bei Nichtbenutzung alle 3 Monate auf, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem kalten, heißen, feuchten oder staubigen Gebieten. Setzen Sie die Powerbank ebenfalls keinen direkten Sonnenstrahlen aus. Schützen Sie das Produkt vor offenem Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Überbrücken Sie keine Kontakte – Kurzschlussgefahr.
- Ausgelaufene Batterien nicht anfassen – Verletzungsgefahr durch Verätzung.
- Beim Ersetzen der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Die Powerbank nicht zerlegen, öffnen oder schreddern.
- Setzen Sie die Powerbank nicht Hitze oder Feuer aus.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Die Powerbank nicht kurzschließen.
- Halten Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Halten Sie die Powerbank sauber und trocken.
- Trennen Sie nach erfolgter Ladung die Powerbank vom Netzteil.
- Setzen Sie die Powerbank keinen mechanischen Erschütterungen aus.


### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

**Diese Powerbank ist ausschließlich zur Stromversorgung von Geräten mit einer Betriebsspannung von 5-12 V Gleichstrom (Mobiltelefone, MP3-Player,etc.) bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.**

## **Thank you for choosing a RealPower product!**

The RealPower PB-10000PD is a compact Powerbank to recharge smartphones, notebooks, Tablet PCs and other mobile terminals such as MP3 players, with a total capacity of 10.000 mAh. Please read carefully the instructions manual and the safety instructions before using it.

### **Charging the PB-10000PD:**

Just connect one of the charging cables of the Powerbank with it () and to a power outlet via an AC adapter in order to charge the Powerbank. Alternatively, you can also charge the power bank via the Micro USB Port (IN) with the suitable cable. Now, the PB-10000PD would get charged automatically. A short press on the power on/off switch will indicate the remaining power bank charge from the digital display.

Press the power on/off switch twice in a row to turn off the LEDs. The integrated overload protection terminates the charging process as soon as the battery has been completely recharged. The adapters and cables which are used for charging and discharging the Powerbank, need to be LPS EN 60950-1:2006/A2:2013 compliant. The charging current should be DC 5 V / 2.100 mA.

### **Charging terminals:**

To charge your smartphone or another mobile device simply connect the charging cable of your device to one of the three charging ports.

<b>OUT 3A</b>	(rapid – up to 3.000 mA charging current) or
<b>QC3.0</b>	(rapid – up to 3.000 mA / 18 W charging current) or
<b>Type-C PD</b>	(rapid – up to 3.000 mA / 18 W charging current)

Please notice that the USB Type-C port can be used for charging and discharging. To charge notebooks, simply use the USB QC 3.0 port or the USB Type-C PD port.

### **Technical data:**

- Capacity:	10.000 mAh	36 Wh
- Input:	Micro USB	DC 5 V / 2.100 mA
	USB Type-C	DC 5 V / 3.000 mA, 9 V / 2.000 mA, 12 V / 1.500 mA (18 W)
- Output:	USB	DC 5 V / 3.000 mA
	USB QC 3.0	DC 5-6.5 V / 3.000 mA 6.5-9 V / 2.000 mA, 9-12 V / 1.500 mA
	Type-C PD	DC 5 V / 3.000 mA, 9 V / 2.000 mA / 12 V / 1.500 mA (18 W)

Charging and discharging: 10–45 °C

### **Safety instructions:**

- The PB-10000PD has been equipped with a lithium ionen battery, which attains its full capacity only after several complete charging and discharging.
- Do not perform charging and discharging of the Powerbank at the same time.
- Only use suitable power packs (observe the indications about tension and charging current).
- Protect the Powerbank against collapse/fall – do not use any more after a collapse/fall.
- Please note that rechargeable batteries have only a limited number of charging cycles in spite of highly advanced technologies and need to be replaced or disposed of after some time.
- Do not open the housing – in case of defects, please contact the support or the specialist dealer.
- Charge the Powerbank every 3 months if it is not used, in order to maintain its full capability.
- Do not use the device in extremely cold, hot, humid or dusty environments. Do not expose the Powerbank to any direct sun radiation. Protect the product against open fire. There is a risk of explosion!
- Do not bridge any contacts – Risk of short circuit!
- Do not touch leaking batteries – Risk of injury through burns!
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not dismantle, open or shred the battery.
- Do not expose the battery to heat or fire.
- Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit the battery.
- Keep the battery out of the reach of children.
- Keep the battery clean and dry.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- Do not subject the battery to mechanical shock.

### **Intended use**

**This Powerbank is designed only for the power supply of devices with an operating voltage of 5-12 V DC (mobile phones, MP3 players, etc.). Any other use or any use beyond the above described purpose is not regarded as the intended use and may result in damages and injuries. Claims of any kind due to damages resulting of any use for other than for the intended purposes have been excluded.**